

© *Magyar Egyházzene*, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

A szerkesztőbizottság elnöke — Praeses consilii editorialis — Präsident der Redaktionskommission — President of the editorial board — Presidente del consiglio di redazione — Presidente del consejo de redacción: *László Dobszay*.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:  
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

## TITULI COMMENTATIONUM — IX (2001/2002) n. 1.

Földváry Miklós István: „*«Istenünk tornácaiban»*”. Az osztott templomtér jelentőségéről”, 171–182. — Miklós István Földváry: „*«In atrii Dei nostri»*”. De differentia partium ecclesiae (templi)”.  
— Miklós István Földváry: „*«In atrii Dei nostri»*”. De differentia partium ecclesiae (templi)”.

Szendrei Janka: „*«Laetabitur deserta»*”. Olasz repertoárdarabok a közép-európai gregoriánumban”, 193–204. — Janka Szendrei: „*«Laetabitur deserta»*”. Cantus Italici in musica Gregoriana Europae Centralis”.

Kristófi János Zsigmond: „*Egy elfeledett ájtatosság: a negyvenórai ima*”, 205–208. — János Zsigmond Kristófi: „*Devotio quadraginta horarum*”.

Watzatka Ágnes: „*A Szent Mártonról címzett pozsonyi Egyházi Zeneegyesület a XIX. században*”, 209–228. — Ágnes Watzatka: „*Societas Musicae Sacrae de Sancto Martino nominata Posonii (Pressburgi/Bratislavae) in saeculo XIX*”.

A ZSOLTÁROK A FELEKEZETEK LITURGIÁJÁBAN 1. — PSALMI IN LITURGIA DENOMINATIONUM 1.

Dobszay László: „*A zsoltárok elrendezése a zsolozsmaimádságban*”, 229–247. — László Dobszay: „*Dispositio psalmodium in officio*”.

Danica Petrovics: „*A zsoltár a szerb orthodox egyház liturgikus gyakorlatában*”, 249–254. — Danica Petrovics: „*Psalmus iuxta consuetudinem ecclesiae Serbicae orthodoxae*”.

Hafenscher Károly: „*Zsoltárok az evangélikus istentiszteleten*”, 255–258. — Károly Hafenscher: „*Psalmi in ritu ecclesiae Lutheranae*”.

Ecsedi Zsuzsa: „*A zsoltár az evangélikus egyház liturgikus zenéjében*”, 259–266. — Zsuzsa Ecsedi: „*Psalmus in musica sacra ecclesiae Lutheranae*”.

Bódiss Tamás: „*A zsoltár a református gyülekezeti éneklésben és egyházzenejében*”, 267–274. — Tamás Bódiss: „*Psalmus in cantu congregationali musicae sacrae ecclesiae reformatae*”.